

# Правительство Российской Федерации

## Соглашение

21.10.97

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Македонии об экономическом и техническом сотрудничестве в области энергетики, транспорта и связи, водного и сельского хозяйства и непроизводственной сферы

Правительство Российской Федерации и  
Правительство Республики  
Македонии, именуемые в дальнейшем Сторонами,  
в целях укрепления дружественных связей между  
двумя странами  
на принципах равноправия и взаимной выгоды,  
придавая важное значение развитию  
долгосрочного  
сотрудничества в области строительства и  
реконструкции объектов  
энергетики, транспорта и связи, водного и сельского  
хозяйства и  
непроизводственной сферы,  
согласились о нижеследующем.

### Статья 1

Стороны будут развивать и углублять  
сотрудничество в области  
энергетики, транспорта и связи, водного и сельского  
хозяйства и  
непроизводственной сферы по следующим основным  
направлениям:  
сооружение и улучшение технико-  
экономических показателей

тепловых и гидроэлектрических станций, линий электропередач,  
нефтеперерабатывающих заводов, строительство объектов транспорта,  
связи, водного и сельского хозяйства и непромышленной сферы;  
поставка необходимого оборудования, материалов и запасных частей на эти объекты;  
научно-техническое сотрудничество, консультационные услуги и обмен информацией;  
подготовка кадров для работы в области энергетики, транспорта и связи, водного и сельского хозяйства и непромышленной сферы;  
создание обществ по организации совместной деятельности в области энергетики, транспорта и связи, водного и сельского хозяйства и непромышленной сферы, а также для участия в изучении возможностей проектирования, сооружения и эксплуатации новых объектов в третьих странах.

## Статья 2

Сотрудничество, предусматриваемое настоящим Соглашением,  
будет осуществляться между хозяйствующими организациями двух стран на основе контрактов и соглашений, заключаемых в соответствии с действующим в каждой из стран законодательством.  
Перечни направлений сотрудничества и предполагаемых объектов,

по которым российские и македонские организации будут сотрудничать в рамках настоящего Соглашения, приводятся в Приложениях к настоящему Соглашению и могут быть изменены по согласованию Сторон.

### Статья 3

Стороны окажут в соответствии с законодательством каждой из стран необходимые меры государственной поддержки участникам сотрудничества в вопросах, касающихся таможенного обложения, других налогов и сборов при экспорте и импорте товаров и связанных с этим услуг, своевременного получения лицензий и разрешений, необходимых для исполнения конкретных контрактов.

### Статья 4

Стороны будут содействовать охране прав промышленной собственности и обеспечивать ее в рамках законодательства, действующего в каждой из стран, и на основе международных договоров по охране промышленной собственности, участниками которых являются их страны.

### Статья 5

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств хозяйствующих организаций стран, вытекающих из контрактов, заключенных ими с хозяйствующими организациями третьих стран.

## Статья 6

Разногласия, которые могут возникнуть при толковании и реализации настоящего Соглашения, будут разрешаться путем переговоров.

Каждая Сторона будет своевременно информировать другую Сторону о возникших обстоятельствах, которые затрудняют или могут затруднить выполнение достигнутых договоренностей по настоящему Соглашению.

## Статья 7

В целях проверки выполнения настоящего Соглашения и выработки в случае необходимости соответствующих рекомендаций по обеспечению его успешной реализации уполномоченные представители Сторон будут встречаться по предложению одной из Сторон в г. Москве и г. Скопье поочередно.

## Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего

уведомления о выполнении Сторонами  
внутригосударственных процедур,  
необходимых для его вступления в силу. Оно будет  
оставаться в силе  
в течение пяти лет и автоматически продлеваться на  
следующие пять  
лет, если ни одна из Сторон не уведомит другую  
Сторону в  
письменной форме за 12 месяцев до истечения  
соответствующего  
периода о своем намерении прекратить действие  
настоящего  
Соглашения.

Положения настоящего Соглашения будут  
применяться после  
прекращения его действия к контрактам,  
заключенным в период его  
действия.

Совершено в Скопье 21 октября 1997 года в двух  
подлинных  
экземплярах, каждый на русском и македонском  
языках, причем оба  
текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)

Приложение N 1

ПЕРЕЧЕНЬ  
НАПРАВЛЕНИЙ И ОБЪЕКТОВ  
СОТРУДНИЧЕСТВА  
НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ  
МАКЕДОНИИ

1. Строительство новых, реконструкция и  
модернизация

действующих энергетических объектов, поставка  
запасных частей для  
этих объектов.

Гидроэлектростанции: "Козьяк", "Титов Велес",  
"Бошков Мост",

"Градец", "Чебрен", "Галиште"

Строительство малых гидроэлектростанций

Линии электропередач: Вруток-Бурели (220 кВ),

Битола-Земя

(400 кВ), Титов Велес-Благоевград (400 кВ)

Реконструкция электростанции

металлургического комбината

"Скопье"

Реконструкция энергетических объектов

химического комбината

"Югохром"

Реконструкция электrorаспределительных сетей

2. Реконструкция действующих объектов

цветной и черной

металлургии и поставка запасных частей

Горно-обогатительные комбинаты по

производству

свинцово-цинкового концентрата "Злетово", "Саса" и

"Тораница" <\*>

Металлургический комбинат "Железара Скопье"

<\*>

3. Строительство газопровода,

газораспределительных сетей и

автоматических газонакопительных станций

4. Объекты трубопроводного транспорта и

переработки нефти

Строительство трубопроводов для

транспортировки нефти и

нефтепродуктов

Строительство геотермальных систем

Реконструкция действующих и создание новых

мощностей

нефтеперерабатывающего завода "Скопье" <\*>

5. Водное хозяйство  
Проектирование ирригационной системы "Плавая"  
Строительство ирригационных систем  
"Злетовица" (на площади  
3,1 тыс. га), "Конско" (на площади 7,5 тыс. га);  
"Лисиче" (на  
площади 4,0 тыс. га)

6. Сельское хозяйство  
Сотрудничество в области виноградарства и  
виноделия  
Сотрудничество в производстве, переработке и  
сбыте фруктов  
Сотрудничество в производстве и сбыте ранних  
овощей

7. Сотрудничество в области транспорта и связи  
Строительство железной дороги Беляковцы - Деве  
Баир  
Разработка инвестиционно-технической  
документации для  
железной дороги Кичево-Чафасан  
Строительство железной дороги Кичево-Чафасан  
Строительство автомобильных дорог в  
коридоре N 8  
"Восток-Запад"

8. Сотрудничество в непромышленной сфере  
Строительство новых и завершение начатых  
объектов в области  
образования  
Оснащение образовательных организаций  
Завершение начатых объектов здравоохранения  
Оснащение больниц

-----  
<\*> Сотрудничество по указанным объектам  
может осуществляться  
на компенсационной основе.

ПЕРЕЧЕНЬ  
НАПРАВЛЕНИЙ И ОБЪЕКТОВ  
СОТРУДНИЧЕСТВА  
НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

1. Строительно-монтажные работы кислородно-конвертерного цеха  
на Кузнецком металлургическом комбинате
2. Выполнение строительных работ на  
Старооскольском  
металлургическом комбинате
3. Выполнение проектных, строительных  
и  
строительно-отделочных работ на объектах в г.  
Москве и других  
городах, включая объекты, которые подлежат  
реконструкции при  
обновлении старых городских центров
4. Проектирование, строительство и  
реконструкция улиц в г.  
Москве и других городах
5. Проектирование, строительство и  
реконструкция объектов  
промышленности, транспорта, сельского и водного  
хозяйства, а также  
объектов непроизводственной сферы
6. Организация в Ярославской области на базе  
Тутаевского  
моторного завода совместного производства  
автобусов городского  
типа.

\* \* \*

Соглашение вступило в силу 15 октября 1998 года.

